

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Н.Г. ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

Кафедра русского языка, речевой коммуникации
и русского как иностранного

**Эвфемизмы в современной прессе: семантика и
функционирование**

АВТОРЕФЕРАТ ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ РАБОТЫ БАКАЛАВРА

Студента 4 курса 412 группы
направления 45.03.01 «Филология»
профиля «Отечественная филология
(русский язык и литература)»
Института филологии и журналистики

Копшевой Анастасии Васильевны

Научный руководитель
д.ф.н., доцент

Дегальцева А.В.

подпись, дата

Зав. кафедрой д.ф.н., доцент

Байкулова А.Н.

подпись, дата

Саратов 2025

Введение Средства массовой информации стали неотъемлемой частью современного общества, и нет сомнений в том, что они глубоко укоренились в нашей повседневной жизни. В последнее время растет интерес к изучению языка СМИ, в частности к феномену эвфемизмов. Эвфемизация речи позволяет, с одной стороны, нивелировать негативную или шокирующую информацию, с другой, добавляет сложности и глубины в повествование, делает газетный и журнальный текст более интригующим, а процесс чтения увлекательным и интеллектуально насыщенным. Возможно, именно поэтому эвфемизмы стали настолько популярны в сфере публичной коммуникации.

Эвфемизмы служат для журналистов инструментом, позволяющим передать деликатную или противоречивую информацию в более приемлемой и приятной для восприятия форме. Это помогает им обсуждать табуированные темы или неудобные истины, не вызывая негативных эмоций и ассоциаций у аудитории, что особенно важно в современном мире, где новости появляются быстро, а информация потребляется с беспрецедентной скоростью.

Кроме того, эвфемизмы используются для того, чтобы задать определенный тон статье. Тщательно подбирая слова, журналисты формируют у читателя особое восприятие освещаемых ими событий. Например, использование эвфемизмов при описании конфликта может сделать его менее жестоким или более оправданным, в зависимости от представленной точки зрения.

Актуальность исследования обусловлена широкой распространённостью эвфемии в разных сферах коммуникации, прежде всего, в средствах массовой информации, оказывающих существенное влияние на речевую культуру и картину мира современного общества. Анализируя то, как эвфемизмы функционируют и пополняют свой состав, мы можем получить представление о меняющихся ценностях и взглядах общества.

Новизна исследования обусловлена тем, что в работе были впервые выделены семантика и функции политических, экономических и

физиологических эвфемизмов. Выявлено преобладание в процентном отношении политических эвфемизмов над остальными.

Объект исследования – эвфемизмы, употребляющиеся в современной российской прессе.

Предмет исследования – функции эвфемизмов в современных СМИ.

Методы исследования: современный описательный, интерпретативный, приём количественной обработки.

Материалом исследования служат 109 эвфемизмов, извлечённых из публикаций газет «Комсомольская правда» (КП), «Комсомольская правда в г. Саратове», «Московский комсомолец» (МК), «Версия» за 2011-2025 гг.

Цель исследования – проанализировать функции эвфемизмов в современных СМИ на примере периодических изданий (газет). Для реализации данной цели был поставлен ряд задач:

- 1) с опорой на научную литературу охарактеризовать явление эвфемии и определить понятие «эвфемизм»;
- 2) проанализировать аспекты изучения эвфемизмов;
- 3) рассмотреть типы эвфемизмов и сферы их использования;
- 4) выявить функции эвфемизмов в современной прессе.

Теоретической базой исследования служат словарь эвфемизмов Е. П. Сеничкиной, а также работы В. П. Москвина, Е. А. Ивановой, С. И. Романовой и др.

Основное содержание работы.

Первая глава «Теоретические основы исследования» посвящена раскрытию понятийного аппарата, необходимого для анализа эвфемизмов, а также описанию основных подходов к их изучению. В главе рассматриваются происхождение, функции, классификации и аспекты функционирования эвфемистической лексики.

В разделе **1.1 «Происхождение эвфемии»** анализируются исторические корни эвфемизмов, восходящие к явлению табу. Эвфемия изначально возникла как замена слов с нежелательной, опасной или сакральной семантикой на более безопасные и приемлемые. Подобная замена служила защитной функцией – оберегала говорящего от предполагаемых негативных последствий прямого называния. С течением времени суеверные мотивы утратили значение, но эвфемизация сохранилась как способ речевого смягчения, уважительного обращения и соблюдения социальных норм.

В разделе **1.2 «Определение понятия эвфемизм»** приводятся научные определения, предложенные лингвистами (Е.П. Сеничкиной, С.И. Романовым, В.П. Москвиным и др.). Эвфемизм рассматривается как языковая единица, заменяющая прямое наименование стигматизированного объекта, смягчённая семантически и экспрессивно. Приводятся обязательные признаки эвфемизмов: наличие нежелательного денотата, семантическая редукция, улучшение коннотации и формальный характер замены. Упоминаются и факультативные признаки, такие как косвенность, аффиксальная маркировка и стилистическая окрашенность.

Раздел **1.3 «Эвфемия и смежные явления»** акцентирует внимание на разграничении эвфемизмов и близких понятий – криптолалии, жаргона, дисфемизмов. Подчёркивается, что эвфемизм остаётся понятным широкой аудитории и выполняет вежливую или маскирующую функцию, тогда как криптолалия и жаргон ориентированы на замкнутое групповое общение.

Также выделяется антонимичная по функции категория – дисфемизм, представляющая собой усиленное негативное обозначение.

Раздел **1.4 «Аспекты изучения эвфемизмов»** представляет обзор научных подходов к исследованию эвфемий. Выделяются четыре основных аспекта:

- **семиотический** (эвфемизм как вторичное наименование);
- **стилистический** (вопросы тропности, языковой игры, экспрессивности);
- **семантический** (смысловая структура, коннотации, редукция);
- **прагматический** (эвфемизм как речевой акт, выполняющий определённую коммуникативную цель).

Согласно С.И. Романову, эвфемизмы делятся на собственно эвфемизмы (этикетные), эвфемизмы-обереги и юмористические (комические) эвфемизмы. Употребление каждого из них обусловлено коммуникативной интенцией говорящего.

В разделе **1.5 «Функции и функциональные типы эвфемизмов»** рассматриваются различные классификации функций эвфемистической лексики. Приводятся как традиционные (смягчающая, вуалирующая, этикетная), так и современные – манипулятивная, риторическая, рекламно-экспрессивная, комическая и др. Эвфемизмы могут выполнять сразу несколько функций в зависимости от контекста употребления.

Особое внимание уделяется политической корректности как одной из причин распространения эвфемизмов в современном медиадискурсе. Также подчёркивается роль эвфемизмов в формировании образа реальности, согласованного с культурными и идеологическими установками общества.

В разделе **1.6 «Сферы использования эвфемизмов»** представлены области, в которых эвфемизация особенно активна: политическая, социальная, физиологическая, медицинская, экономическая и др. Указывается, что выбор

эвфемистических форм зависит от социокультурного контекста. Так, в западной прессе чаще эвфемизируются темы расовой и гендерной идентичности, инвалидности, сексуальности; в русскоязычной – болезни, бедность, смерть, профессии и т.п.

Отдельно рассматривается влияние национальных традиций на эвфемистическую практику. Например, в китайской культуре эвфемизм несёт не только функцию смягчения, но и демонстрации уважения и искренности.

Выводы к первой главе подчёркивают, что эвфемизмы – это многогранное явление, находящееся на стыке языка, культуры, психологии и социальной этики. Эвфемизация отражает тенденции к нормализации, вежливости, стремление к избеганию острых тем, создавая тем самым новую лексико-семантическую реальность.

Во второй главе «Семантика и функции эвфемизмов в СМИ» представлено практическое исследование эвфемистических выражений, функционирующих в современной российской прессе. Материалом анализа послужили 109 эвфемизмов, отобранных из газет «Комсомольская правда», «Комсомольская правда в г. Саратове», «Московский комсомолец» и «Версия» за 2011–2025 годы. Все эвфемизмы были распределены по трём основным тематическим группам: политическим, социальным и физиологическим.

Было установлено, что **наибольшую долю (49%) составляют политические эвфемизмы**. Они отражают высокую степень табуированности данной сферы, необходимость соблюдения политкорректности и стремление смягчить резкие или потенциально конфликтные высказывания.

В разделе 2.1 рассматриваются политические эвфемизмы, используемые для описания деятельности государственных структур, силовых ведомств, международных отношений и вооружённых конфликтов. Так, в газетных публикациях часто встречаются выражения: – «спящие» вместо «шпионы»,

Пример: *Путин разбудил «спящих»* (МК 27. 11. 2023).
– «раздувать пламя войны», «раздувать костер воинственности» вместо «война»

Пример: *Вице-спикер крымского парламента Бобков: Киев «раздувает костер воинственности»* (МК 11.03.2023).
– «небратья» вместо «враги».

Пример: *Полуумные «небратья» объединили «Русский мир»* (МК 02.12.2016);
Небратья – навек? Может ли Украина рассчитывать на светлое будущее без России? (КП 13.01.2019).

Раздел 2.2 посвящён **социальным эвфемизмам**, которые составляют значительную часть от общего объема материала. Эти выражения используются при описании экономических трудностей, статуса граждан, уровня жизни и социальной незащищённости. Примеры из СМИ:
– «*оптимизация штата*» вместо «*сокращение / увольнение*», «*корректировка курса*» вместо «*падение курса*»;
– Вместо «*демографический спад / кризис*» употребляются максимально обобщённые и не обладающие негативной коннотацией номинации «*демографический вопрос*», «*демографическая ситуация*»: *Власти пытаются решить демографический вопрос* (МК 23.03.2023).
– Для лингвотолерантности используются и эвфемизмы, смягчающие расовую и этническую дискриминацию. (напр., «*темнокожий*», «*афроамериканец*» вместо «*негр*», «*иностранные специалисты / сотрудники*» вместо «*мигранты*», «*нелегалы*»): *Директор Института демографических исследований РАН Марина Храмова считает, что России пора начать бороться за привлечение в страну иностранных сотрудников* (Версия 28.04.2025).

– Вместо слова «уборка» в СМИ используется иноязычное «*клининг*», вместо «уборщица» - «*клинер*», что также некоторым образом повышает статус

профессии: Эксперт рассказал об изменениях на рынке клининга в России. Заработок клинера может достигать до 200 000 рублей (МК 17.12. 2024).

Иногда журналист помещает эвфемизм в иронический контекст и берет его в кавычки, чтобы показать негативное отношение к описываемой ситуации: «Сыр со слезами: удалось ли России создать «импортозамещенное» сыроварение» (МК 26.04.2023).

Эти эвфемизмы выполняют **смягчающую и этикетную функции**, позволяя избежать стигматизации людей и соблюсти нормы уважительного тона в официальной прессе.

В разделе 2.3 анализируются **физиологические эвфемизмы**, касающиеся тем, связанных с телом, болезнями, старением и смертью. Это традиционно деликатная сфера, в которой эвфемизмы широко используются как в газетных статьях, так и в заголовках. Наиболее типичные примеры: – Можно встретить широкое использование эвфемизма «полный» вместо грубого «толстый»;

Пример: *Каждый год, по прогнозам медиков, армию **полненьких** граждан будут пополнять полмиллиона* (МК 09.02.2024). – «покинуть мир» вместо «умереть»;

Пример: *В январе пришла печальная новость — в возрасте 61 года **нас покинул** выдающийся барабаник и неотъемлемая часть легендарной группы Scorpions Джеймс Коттак (James Kottak)* (МК 30.01.2024). – «уйти на отдых» вместо «пенсия»; – «мозговой туман» вместо «слабоумие».

Эти выражения несут **эстетическую, вуалирующую и этикетную функции**, позволяя говорить о физиологических и пограничных состояниях в уважительной и социально приемлемой форме.

В целом, в данной главе показано, что эвфемизмы выполняют не только роль смягчения, но и служат средством идеологического регулирования информации. Примеры из СМИ свидетельствуют о **высокой степени прагматической и эмоциональной нагрузки** эвфемистических выражений. Журналистский текст с их использованием приобретает особую тональность, позволяющую авторам формировать общественное мнение, избегая при этом прямых оценок и резкой лексики.

В выводах ко второй главе подчёркивается, что эвфемизмы в современной прессе активно используются в целях смягчения, маскировки и манипулирования информацией. Их наличие демонстрирует высокий уровень стилистической и стратегической обработки текста. Политическая, социальная и физиологическая сферы наиболее подвержены эвфемизации, что подтверждает актуальность их исследования в рамках публичного дискурса.

В целом, данная работа позволила выявить закономерности использования эвфемизмов в современных СМИ и их важную роль в языке массовой коммуникации. Результаты исследования могут быть использованы для дальнейшего изучения явления эвфемизации в средствах массовой информации и разработки рекомендаций по их использованию журналистами.

В заключение подчёркивается, что **эвфемизмы, как динамическое языковое явление, требуют дальнейшего лингвистического осмысления**, в том числе в аспектах их стилистической эволюции, переосмысления и перехода в разряд дисфемизмов. Проведённое исследование подтверждает высокую актуальность темы и открывает перспективы для дальнейших научных изысканий в области лингвистики, медиаанализа и речевой этики.